

# **EMV 610**

# **EMV 910**

*Brugermanual  
User manual*



Scandomestic A/S · Thrigesvej 2 · DK-8600 Silkeborg  
T + 45 7242 5571 · F + 45 8622 5571 · [scandomestic.dk](http://scandomestic.dk)

Dansk .....	page 3
English .....	Page 7

## Læs denne brugsanvisning omhyggeligt!

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørge for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

### Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

### Når De ringer op:

- Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet.
- Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

### Überettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

### Reklamationsfrist:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvorfra købsdatoen fremgår. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

### Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skadeløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, drifttab etc., medmindre andet er lovmaessigt fastlagt

### Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse

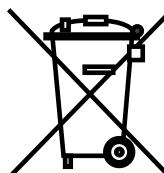
med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

### Erhvervskøb:

Erhvervskøb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervsligende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere. I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.



## Bortskaffelse

### Bortskaf produktets emballage korrekt.

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

### ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien

PS - polystyren, f.eks. polstringssmaterialet

PO M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips

PP - polypropylen, f.eks. saltragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsammles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgere på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

## Advarsel

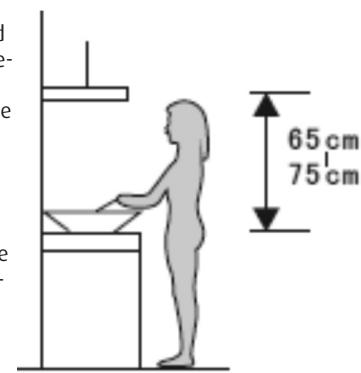
- Lad ikke børn bruge emhætten.
- Din emhætte er kun til husholdningsbrug, og ikke velegnet til grillbarer eller anden kommerciel brug.
- Alt installationsarbejde skal udføres af en autoriseret elektriker eller anden kompetent person.
- Emhætten og dens filter skal rengøres regelmæssigt, for at holde den i god funktionsmæssig tilstand.
- Sørg altid for, at emhætten er slukket, før du rengør den.
- Rengør emhætten ifølge brugsanvisningen og undgå, at der går ild i den.
- Brug ikke ild til at tørre emhætten med.
- Hvis der er nogen fejl på din emhætte, bedes du ringe til forhandlerens kundeserviceafdeling.
- Hold rummet ventileret, når din emhætte og gaskomfur kører.
- Send ikke aftrækket fra emhætten gennem samme opvarmede skorstenen, som den fra gaskomfur og andre køkkenapparater.
- Før installation og ibrugtagning, skal du alle instruktioner og sørge for, at den spænding (V) og frekvens (Hz) som er angivet på din emhætte, er præcis identisk med spænding (V) og frekvens (Hz) i dit hjem.
- For at få mest muligt ud af din emhætte, bedes du læse brugsanvisningen for installation & ibrugtagning, og gemme den på et sikkert sted.
- For at garantien dækker din emhætte, bedes du medsende garantibevist og kvittering, ellers vil garantien ikke dække.

## Funktioner og egenskaber

- Emhætten er lavet af materialer af høj kvalitet med strømlinet design i overensstemmelse med tekniske og fysisk ingeniørteori, luksus med alder æstetiske fornemmelse, også der er slags stilarter for din mulighed for at perfekt din køkken.
- Udstyret med en kraftig, støjsvag elektromotor og ventilatortpropel, producerer den stor sugestyrke, lav støj, non-stick fedtfILTER og er let at rengøre.
- Med isoleret lavspændings-kontrolafbryder, 12vAC input, er belysningen mere koncentreret og meget sikrere.
- FedtfILTERet er let at fjerne og rengøre, mens motor og andre indvendige dele blot skal tørres af med en klud.
- Særligt design at vindtunnel og olieopsamling, betyder at overskydende fedt ikke samles i aftrækskanalen.

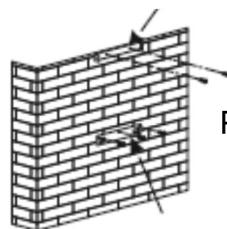
## Installation

- 1 Emhætten skal placeres i en afstand på 65-75cm fra kogepladen for at opnå den bedste effekt. Se pic 1.

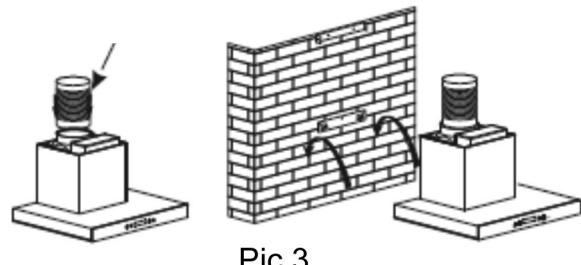


- 2 Installere krogen på et egnet sted, når installationshøjden er bestemt, og holde den på linjen. Beslaget på skorstenens inderseite placeres samme sted som skorstenen. Se pic 2.

- 3 Monter det udtræksrøret og sæt derefter emhætte på krogen. Se pic 3.



Pic.2

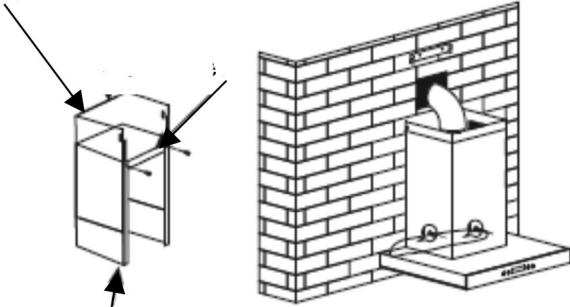


Pic.3

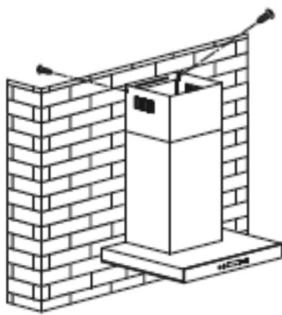
- 4 Monter den ydre skorsten vha. skorstensbeslaget med skruer. Sørg for at skorstenen kan justeres frit og sæt dem derefter ind i emhætten. Til sidst trækkes røret af aluminiumsfolie til ydersiden af vinduet. Se pic 4.
- 5 Træk den indre skorsten til placeringen af skorstenens indre beslag og fastgør den derefter med en skrue. Se pic 5.

### Bemærk:

- Alt installationsarbejde skal udføres af en autoriseret elektriker eller anden kompetent person.
- Forbind ikke emhættens aftrækssystem til noget eksisterende ventilationssystem, som anvendes til noget andet apparat, som fx. varmerør, gasrør, varmluftsror.
- Vinklen på bøjningen af aftræksrøret bør ikke være mindre end 120°. Du skal placere røret vandret, eller alternativt, skal røret gå op fra det oprindelige punkt og føres til en ydervæg.
- Efter installationen skal du sørge for at emhætten hænger vandret, for at undgå at fedt samler sig i den ene ende. Se pic 6.



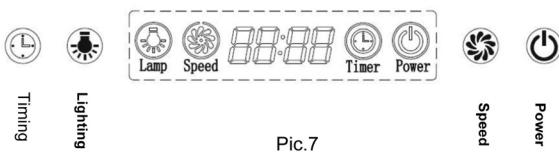
Pic.4



Pic.5

## Brug af din emhætte:

### LCD elektronisk knap



- 1 Sæt emhætten til; LCD-skærmen vil vise 24-timers klokkeslæt med blåt baggrundsllys. Baggrundsbelysningen slukkes efter 30 sekunder hvis der ikke trykkes på nogen knapper.
- 2 Tryk på "LIGHT"-knappen en gang; lyset tændes og LCD-skærmen viser "LAMP". Tryk på "LIGHT"-knappen igen; lyset slukkes og "LAMP" på LCD-skærmen forsvinder.
- 3 Tryk på "SPEED"-knappen en gang; emhætten kører ved lav hastighed og LCD-skærmen viser "SPEED" og "POWER" knappen vil være tændt. Tryk på "SPEED"-knappen igen; emhætten kører på MELLEM hastighed. Tryk på "SPEED"-knappen en gang mere; emhætten kører ved HØJ hastighed. Tryk på "SPEED"-knappen igen; emhætten kører ved LAV hastighed igen og dette gentages. Når der trykkes på "SPEED"-knappen; er "POWER" knappen altid tændt. Hvis du vil stoppe emhætten nu; så tryk på "POWER"-knappen én gang.
- 4 Når emhætten er ikke kører; så tryk på "POWER" knappen en gang. Hætten vil nu køre ved hastigheden den køre med sidste gang og LCD-skærmen vil vise "SPEED". Tryk på "POWER"-knappen igen; emhætten stopper og "SPEED" forsvinder fra LCD-skærmen.

5 Når både "LIGHT"-knappen og "SPEED"-knappen ikke virker; bruges "TIMER"-knappen til tidsindstilling. Tryk på "TIMER"-knappen i 2 til 3 sekunder; "12:00" bliver vist på LCD-skærmen og "12" blinker; hvilket viser timer. Tryk en gang på "SPEED"-knappen og tallet øges med 01. Fortsætte med at trykke på "SPEED"-knappen; skærmen tæller nu op fra "13-14... indtil 23".

Når LCD-skærmen viser "23"; virker det ikke at trykke på "SPEED"-knappen. Tryk en gang på "LIGHT"-knappen og tallet øges med 01. Når LCD-skærmen viser "00"; virker det ikke at trykke på "LIGHT"-knappen.

Efter indstilling af timer; kan du begynde at indstille minutter ved at trykke på "TIMER"-knappen igen. LCD-skærmen blinker; "00" hvilket repræsenterer minutter. Tryk en gang på "SPEED"-knappen og tallet øges med 01. Fortsæt med at trykke på "SPEED"-knappen; skærmen tæller nu op fra "01-02... indtil 59". Når LCD-skærmen viser 59; virker det ikke at trykke på "SPEED"-knappen.

Tryk en gang på "LIGHT"-knappen og tallet øges med 01. Når LCD-skærmen viser 00; virker det ikke at trykke på "LIGHT"-knappen. Efter indstilling af timer og minutter, så tryk på "TIMER" for at bekræfte.

Når "SPEED"-knappen ikke virker; "TIMER"-knappen bruges at stille timerfunktionen. Timerfunktionen betyder du kan sætte emhætten til at slukke automatisk 1 til 60 minutter senere vha. timeren. Tryk på "TIMER"-knappen en gang; den går til indstilling af timeren og LCD-skærmen viser "05:00". Tryk en gang på "SPEED"-knappen og tallet øges med 01.

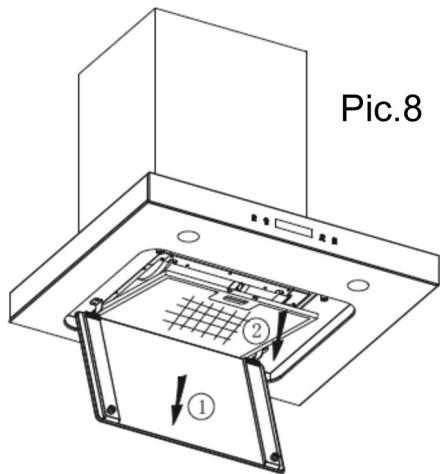
Fortsætte med at trykke på "SPEED"-knappen; den viser fra "05:00; 06:00; 07:00... indtil 60:00". Tryk på "LIGHT"-knappen en gang; tallet reduceres med 01. Efter indstilling af den tid du ønsker; så tryk på "TIMER"-knappen for at bekræfte. Hvis du indstiller timeren til 05:00; LCD-displayet tæller ned fra "05:00; 04:59... indtil 00:01 00:00". Når LCD-skærmen viser "00:00"; slukkes emhætten automatisk og LCD-skærmen viser kun 24-timers klokkeslæt med blåt baggrundsllys.

Efter 30 sekunder uden brug; forsvinder det blå baggrundsllys. Vær opmærksom på at pæren ikke styres af timeren. Næste gang; Hvis du vil bruge timerfunktionen og du trykker på "TIMER"-knappen uden at ændre tiden, vil emhætten efter 5 sekunder automatisk tælle tiden ned fra din tidligere indstilling .

## Rengøring og vedligeholdelse:

Udskiftning og rengøring af anti-fedt filteret.

- Adskil din emhætte som vist på ill. 8
  - Du kan rense filteret som vist nedenfor:
- 1 Gennemblød det i ca 2-3 minutter i varmt vand (40-50 grader) med et fedt-løsnende rengøringsmiddel og børst derefter forsigtigt med en blød børste. Du bør ikke anvende for meget pres, for undgå at beskadige det.
  - 2 Det kan kommes i en opvaskemaskine med vaskemiddel. Indstil temperaturen på cirka 60 grader.
  - Brug ikke slibende rengøringsmiddel, da det vil beskadige emhætten.

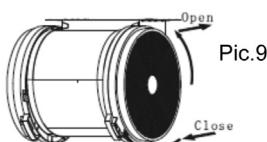


**Pic.8**

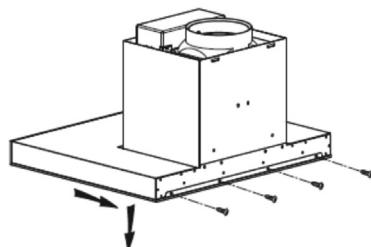
- Bemærk: Sørg for, at emhætten er slukket før rengøring
- Sæt kulfILTERET i emhætten, instruktion se pic 9

### **Udskiftning af pæren:**

- Brug en skruetrækker til at fjerne de 4 stk. ST4 \* 10MM TA. (Se pic 11), fjern det yderste glas, og derefter de 2 skruer fra pærens beslag, fjern derefter pæren og udskift den.
- Bemærk: Før pæren udskiftes, slukkes strømmen og emhætten adskilles.



**Pic.9**



**Pic.11**

### **Produkt data**

Produktdatablad til emhætte til husholdningsbrug i overensstemmelse med til forordning (EU). Nr. 65/2014 og 66/2014

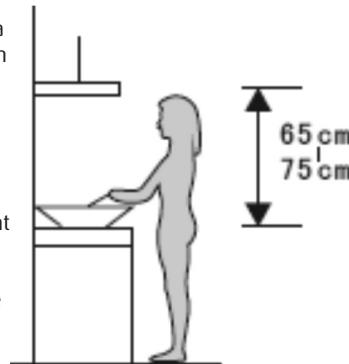
	Symbol	Værdi	Enhed
Model identifikation	EMV 610 / EMV 910		
Årligt energiforbrug	AEC-hætte	91,4	kWh/a
Tidsforøgelsesfaktor	f	1,4	
Flydende dynamisk effektivitet	FDE-hætte	17,2	
Energieffektivitet indeks	EEI-hætte	79,6	
Målt luftstrømmenhastighed ved optimal effektivitet	QBEP	373,2	m3/t
Målte lufttryk ved optimal effektivitet	PBEP	299	Pa
Maksimal luftstrøm	Qmax	637,0	m3/t
Målt elektrisk input ved optimal effektivitet	WBEP	180,0	W
Nominel effekt for belysningsystemet	WL	1,0	W
Gennemsnitlige belysning fra belysningssystemet på kogepladen	Emidterst	54	lux
Målt strømforbrug ved standby-tilstand	PS	0,45	W
Målt strømforbrug ved tænd/sluk tilstand	PO	--	W
Lydeffektniveau	LWA	69	dB

## Warning

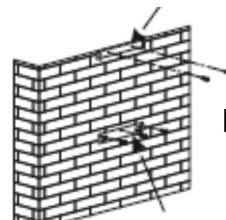
- Keep your children from using the cooker hood.
- Your cooker hood is for domestic use only, not suitable for barbecue, roast shop and other commercial use.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- The cooker hood and its filter mesh should be cleaned regularly in order to keep in good working order.
- Before cleaning, always ensure that you have switched your cooker hood off.
- Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the cooker hood from the danger of burning.
- No fire for drying your cooker hood.
- If there is any fault with your cooker hood, please call the service department appointed by agent for servicing.
- Please keep the room draughty when your cooker hood and gas hob are working.
- Do not exhaust the gas from cooker hood through the same heated flue which is for the gas from gas hob and other kitchen appliances.
- Before installation and usage, read all the instructions and make sure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on your cooker hood are exactly the same as the voltage (V) and the frequency (Hz) in your home.
- In order to get the most out of your cooker hood, please read the instruction manual before installing & using, and keep it in a safe place.
- Ensure that you could get our guarantee for your cooker hood, please provide the warranty card and purchase receipt, or the guarantee will not be offered.

## Installation

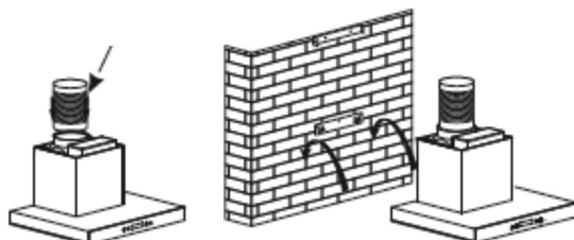
- 1 The cooker hood should be placed at a distance of 65 - 75cm from the cooking surface for the best effect. See Pic.1.



- 2 Install the hook on a suitable place once the installation height is fixed, and keep it in line. The fixed position of the inside chimney bracket is the highest position of inside chimney. See Pic.2.



Pic.2

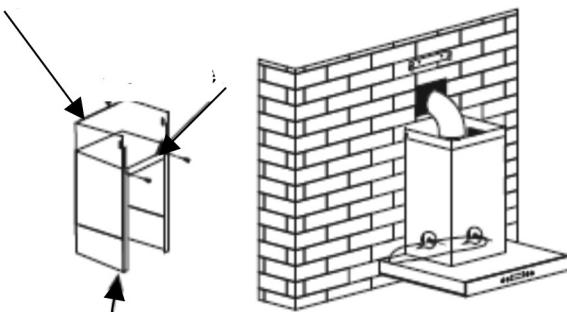


Pic.3

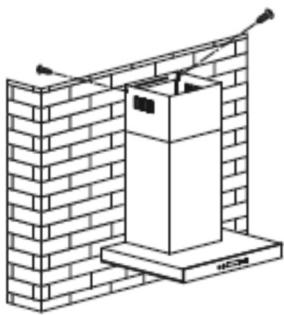
- 3 Fix the extensible pipe and then put the cooker hood on the hook. See Pic.3.
- 4 Fix the outside chimney by outside chimney bracket with screw. Here should be sure the chimney can be adjusted freely then put them into the hood. Finally, drag the aluminum foil pipe to the outside of window. See Pic.4.
- 5 Pull the inside chimney into the position of the inside chimney bracket then fix it by screw. See Pic.5.

### Note:

- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or Competent person.
- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance, such as warmer tube, gas tube, hot wind tube.
- The angle of the bend of the ventilation pipe should not be less than 120°. You must direct the pipe horizontally, or, alternatively, the pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- After the installation, make sure that the cooker hood is level to avoid grease collection at on end.



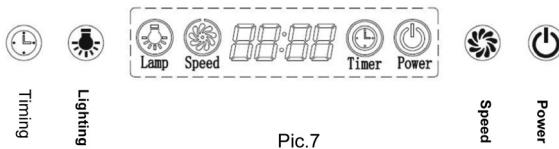
**Pic.4**



**Pic.5**

## Use your cooker hood:

### LCD Electronic button



- 1 Plug the hood; LCD will display 24-hour system with blue backlight. Backlight will be extinguished after 30 seconds without any operation.
- 2 Press “**LIGHT**” button once; lights will be on and LCD will show “**LAMP**”. Press “**LIGHT**” button again; lights will be off and “**LAMP**” on LCD will disappear.
3. Press “**SPEED**” button once; the hood works at LOW speed and LCD will show “**SPEED**” and “**POWER**” button will be on. Press “**SPEED**” button again; the hood works at MEDIUM speed. Press “**SPEED**” button one more time; the hood works at HIGH speed. Press “**SPEED**” button again; the hood works at LOW speed again and it repeat. While pressing “**SPEED**” button; the “**POWER**” button is always on. If you want to stop the hood now; press the “**POWER**” button once.
4. When the hood is not working; press “**POWER**” button once. The hood will work at the speed it works last time and LCD will show “**SPEED**”. Press “**POWER**” button again; the hood stop working and “**SPEED**” will disappear from LCD.

5. When both “**LIGHT**” button and “**SPEED**” button don’t work; the “**TIMER**” button is used for time-setting. Press “**TIMER**” button for 2 to 3 seconds; “**12:00**” will be shown on LCD and “**12**” flashes; which represents hour. Press “**SPEED**” button once the number adds by 01. Continue pressing “**SPEED**” button; it will display from “**13:14...** until **23**”.

When LCD shows “**23**”; it doesn’t work by pressing “**SPEED**” button. Press “**LIGHT**” button once; the number reduces by 01. When LCD shows “**00**”; it doesn’t work by pressing “**LIGHT**” button.

After setting hour; you can start setting minute by pressing “**TIMER**” button again. “**00**” on LCD flashes; which represents minutes. Press “**SPEED**” button once the number adds by 01. Continue pressing “**SPEED**” button; it will display from “**01:02...** until **59**”. When LCD shows 59; it doesn’t work by pressing “**SPEED**” button.

Press “**LIGHT**” button once; the number reduces by 01. When LCD shows 00; it doesn’t work by pressing “**LIGHT**” button. After setting hour and minute; press “**TIMER**” to confirm.

When “**SPEED**” button doesn’t work; “**TIMER**” button is used for delay timer function. Delay timer function allows you to set the hoods automatically power off according to the delay timer you set from 1 minute to 60 minutes. Press “**TIMER**” button once; it enters for delay timer setting and LCD shows “**05:00**”. Press “**SPEED**” button once the number adds by 01.

Continue pressing “**SPEED**” button; it will display from “**05:00; 06:00; 07:00...** until **60:00**” Press “**LIGHT**” button once; the number reduces by 01. After setting delay timer you want; press “**TIMER**” button to confirm. If you set delay timer as 05:00; the LCD display will show from “**05:00; 04:59... until 00:01 00:00**”. When LCD shows “**00:00**”; the hood will automatically power off and LCD display will only show 24-hour system with blue backlight.

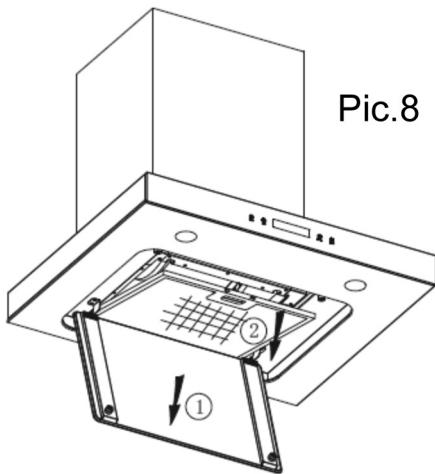
After 30 seconds without operation; blue backlight will disappear. But please note the Lamp is not under control of delay timer. Next time; if you want to use delay timer function and you press “**TIMER**” button without any change on time. The hood will automatically count time down from your previous setting after 5 seconds.

## Cleaning and Maintenance:

### Changing and cleaning the anti-grease filters

- Tear down your cooker hood as per the approach shown on Pic.8
- You can clean the filter as below :
- 1 Soak them for about 2-3 minute in warm water (40-50 degrees) with a grease-loosening detergent then brush it gently with a soft brush. Please do not apply too much pressure, avoid damage it.
- 2 It can be put into a dishwasher with detergent, set the temperature at around 60 degrees.
- Please do not use abrasive detergent for it will damage the hood.
- Note: Make sure that cooker hood is shut down before cleaning

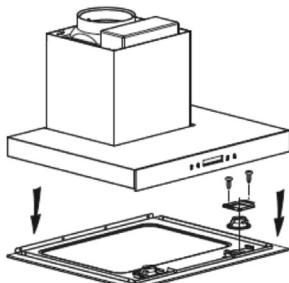
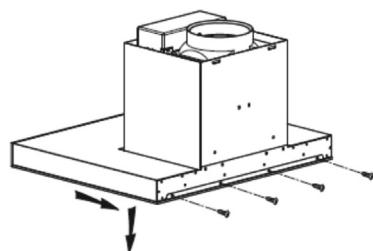
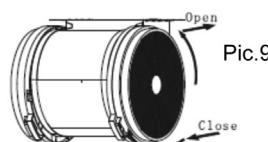
- Put the carbon filter into the cooker hood, the instruction see Pic.9



### To change the lamp:

- Use the screw knife to take out 4pcs of ST4 x 10MM TA. (See Pic.11), take out the outer glass, and then take out 2pcs screw from the lamp bracket, finally, drag the lamp out and change.

- Note:** before change the lamp, please take apart the hood and turn off the power.



**Pic.11**

### Product data sheet

Accordingly to regulation (EU). No. 65/2014 and 66/2014

	Symbol	Value	Unit
Model identification	EMV 610 / EMV 910		
Annual Energy Consumption	AEChood	91,4	kWh/a
Time increase factor	f	1,4	
Fluid Dynamic Efficiency	FDEhood	17,2	
Energy Efficiency Index	EEIhood	79,6	
Measured airflow rate at the best efficiency	QBEP	373,2	m3/h
Measured air pressure at best efficiency point	PBEP	299	Pa
Maximum airflow	Qmax	637,0	m3/h
Measured electric power input at best efficiency point	WBEP	180,0	W
Nominal power of the lighting system	WL	1,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Emiddle	54	lux
Measured power consumption on standby mode	PS	0,45	W
Measured power consumption on off mode	PO	--	W
Sound power level	LWA	69	dB